

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 21 (1959)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

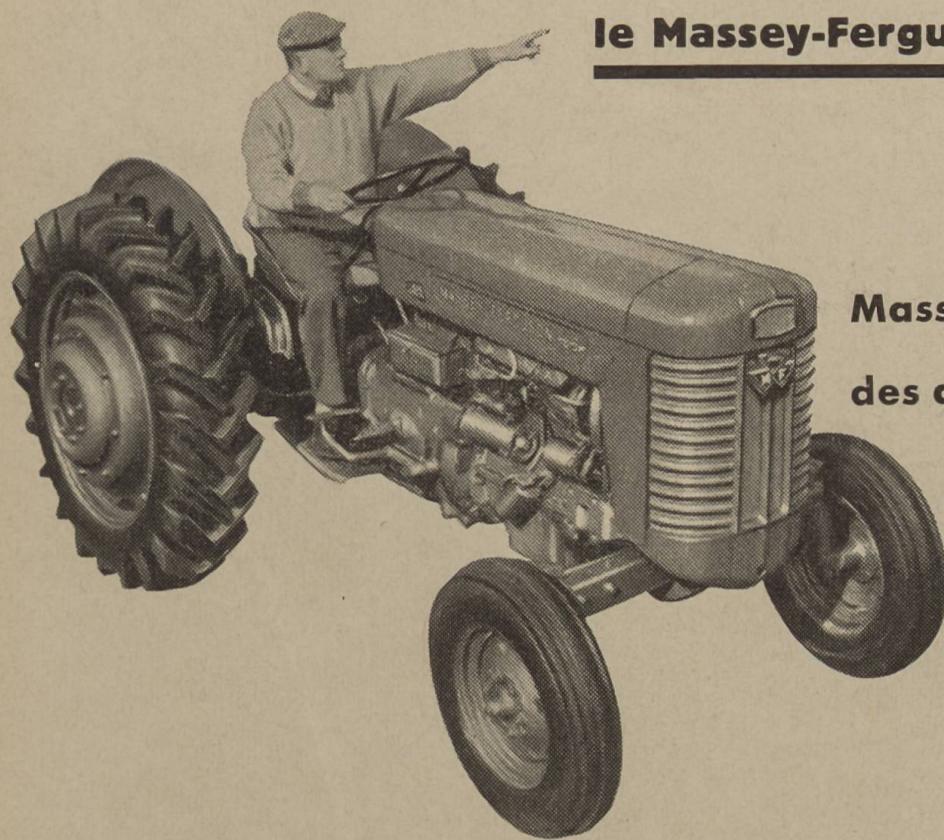
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nouveau - le grand tracteur du Système FERGUSON

## le Massey-Ferguson 65



. . . comme le

Massey-Ferguson 35

des années en avance

**Jamais encore un tracteur de la classe des 1750 kg/50,5 CV n'a réuni tous ces avantages, ces améliorations dont vous avez un besoin urgent.**

**NOUVEAU** Nouveau système hydraulique. Levage avec arrêt précis dans toutes les positions intermédiaires. Débit de la pompe réglable. Réglage de profondeur de travail automatique avec présélecteur. Dispositif de surcharge variable et automatique.

**NOUVEAU** 2 prises de force **indépendantes** combinées en une seule. Couplage avec moteur et couplage avec arbre de transmission.

**NOUVEAU** Moteur Diesel prouvé 50,5 CV à haut rendement. Grand couple à vitesse réduite. Réserve de puissance élevée. Pompe à injection rotative très économique.

Visitez notre exposition permanente à Dübendorf ou bien exigez une démonstration sans engagement sur votre propre domaine.

Plus d'un million de tracteurs du système FERGUSON vendus.

Envoyez-nous aujourd'hui le bon ci-joint.  
Vous recevrez gratuitement toutes informations sur les nouveaux MASSEY-FERGUSON 35 et 65

**SERVICE COMPANY S.A. DÜBENDORF/ZURICH**

MASSEY-FERGUSON • ROTAVATOR • RAU

**NOUVEAU** Nouvelle boîte de vitesses à 6 vitesses avant et 2 vitesses arrière régulièrement espacées. Vitesse de 0,5 km/h. à 20 km/h.

**NOUVEAU** Nouveaux freins à disques indépendants auto-ajustés et largement dimensionnés, les deux pédales disposées d'un côté, le pied gauche restant libre pour l'embrayage.

**NOUVEAU** À part tout cela, vous avez encore: blocage du différentiel. Embrayage à deux étages pour tracteur et prise de force. Direction assistée. Filtre à air spécial. Transmission et différentiel protégés. Direction insensible aux à-coups. Capot facilement accessible.

Tous ces avantages vous rendent le MASSEY-FERGUSON 65 indispensable. Augmentation de vos possibilités, moins d'heures de travail. Réduction des frais de l'entreprise.

Service Company S.A., Dübendorf. Tél. (051) 967327

Information désirée:  Tracteur 65  Moissonneuse

Tracteur 35 batteuse

Nom: .....

Prénom: .....

Rue ou ferme: .....

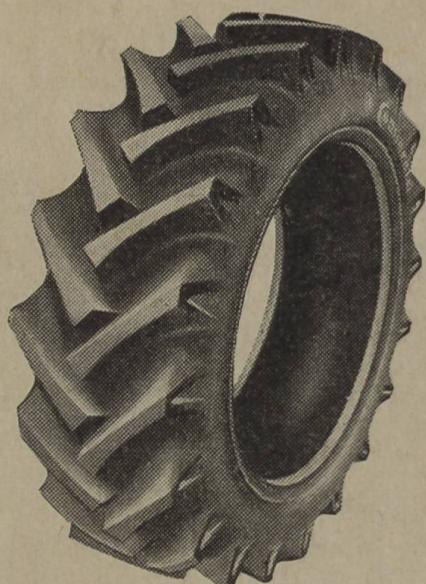
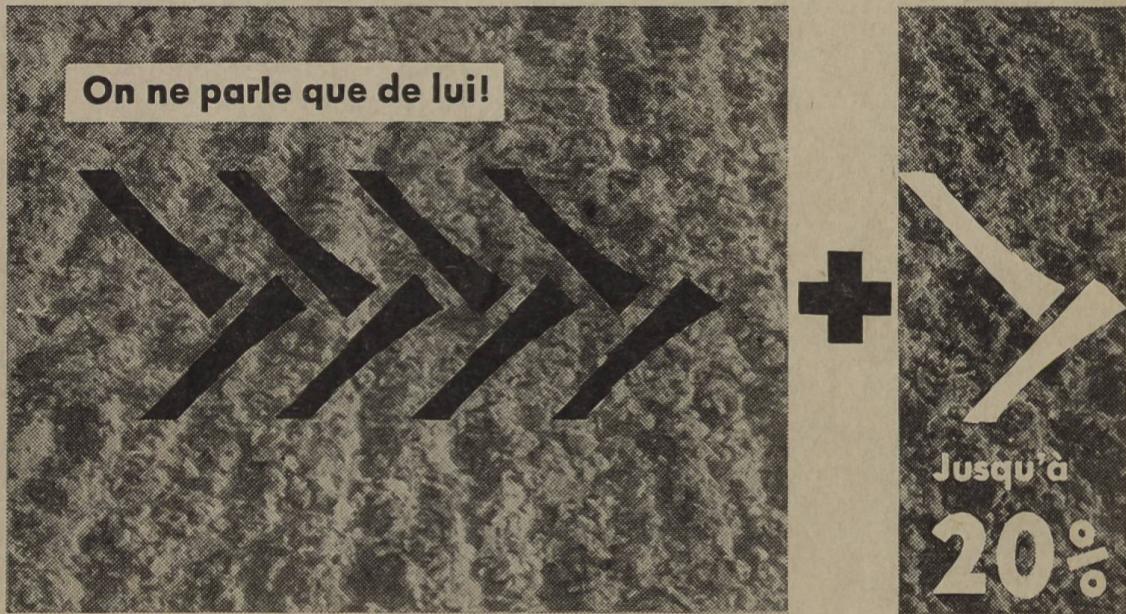
Lieu/Canton: ..... TR 7/59

BON

Bibliothek Z 800  
der Eidg. Tech. Hochschule

J. A.  
LUCERNE

Zürich



**de force de traction  
supplémentaire et de  
rentabilité améliorée**

Grâce à ses qualités exceptionnelles le pneu **CONTINENTAL »Farmer« pour tracteurs** a conquis tous les agriculteurs. Existe-t-il une meilleure preuve de ses performances?

**Profil plus haut  
Bande de roulement plus large  
Auto-nettoyage des cavités du profil  
constituent les caractéristiques de  
ce pneu tracteur. Profitez vous aussi de  
ces avantages et roulez économiquement!**

**En achetant un nouveau tracteur ou un pneu  
neuf, demandez expressément**



Le Pneu **Continental**  
»Farmer«